

# Australian Pension News

Број 48

## Дали тоа што имате застапник за Centrelink и натаму е корисно за вас?

Вие можеби имате некое лице или организација што делува со Centrelink во ваше име. Тоа може да биде нешто што сте го организирале пред многу време. Вашиот аранжман за застапник (nominee arrangement) може да го видите онлајн. Исто така, вие може да го откажете вашиот аранжман за застапник онлајн или со јавување на нас.

Постојат 2 вида на аранжман за застапник што може да имате:

- **застапник за исплати (payment nominee)** кој ги прима вашите исплати од Centrelink во ваше име
- **застапник за преписка (correspondence nominee)** кој може да делува во ваше име.

Вие може да ги имате двата вида аранжман за застапник.

Вашиот застапник за исплати треба да:

- ги користи исплатите од Centrelink само во ваша корист
- води евиденција како ги троши парите.

Вашиот застапник за преписка може да:

- ни поставува прашања за вашите исплати или услуги
- ни кажува за промени на вашите околности
- одговара на барањата за информации
- присуствува на состаноци во ваше име, ако е соодветно
- пополнува и потпишува обрасци и изјави
- прима копии на вашите писма
- ги гледа и ажурира вашите информации онлајн
- побарува исплати и услуги во ваше име.

Кога ќе дојде до промена на околностите, треба да размислите дали и натаму имате соодветно ниво на поддршка. Ние нудиме различни видови на аранжмани кои можеби повеќе ќе ви одговараат.

Може да разговарате со нас ако мислите дека вашиот застапник не делува во ваш најдобар интерес.

Ако сакате да го откажете вашиот аранжман за застапник со Centrelink, тоа може да го направите во секое време онлајн или со јавување на нас. Одете на [servicessaustralia.gov.au/nominee](https://servicessaustralia.gov.au/nominee)

## Proof of Life (Потврда за живот)

Ако сте постари од 80 години и живеете надвор од Австралија, можеби треба да пополните Потврда за живот (Proof of Life Certificate) за да продолжите да ја добивате вашата австралиска исплата.

Кога ќе ја добиете потврдата, ќе треба:

- да ја пополните
- да посетите овластено лице и да ја потпишете
- да ѝ ја пратите потврдата по пошта до одреден датум.

Ако не го направите тоа, вашата австралиска исплата може да биде запрена.

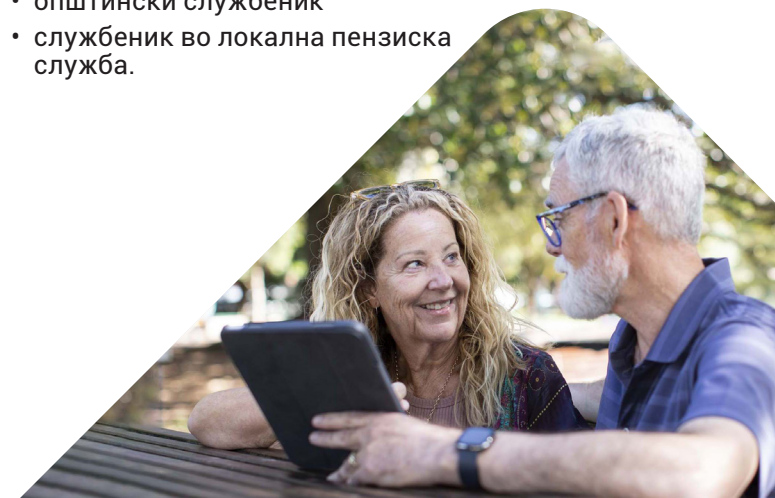
Треба да ѝ речете ако не можете потврдата да ја пратите назад до одредениот датум, за да продолжите да ја добивате вашата исплата. Во тој случај ќе ви пратиме писмо со нов краен рок, за да ви дадеме повеќе време да ја пополните потврдата.

Овластено лице може да биде:

- правник, адвокат (solicitor), судски адвокат (barrister of a law court)
- нотар
- службеник во австралиска амбасада или конзулат, high commission
- медицинско лице или доктор
- полициски службеник
- судија, magistrate of a law court
- мировен судија
- судски службеник (court registrar or court deputy registrar).

Ве молиме имајте предвид дека следните лица **не** се овластени да го потпишат образецот:

- општински службеник
- службеник во локална пензиска служба.



## Информации за вашите уплати

Секоја недела ќе добиете 13 редовни 4-неделни исплати

### Четиринеделен календар на пензиски исплати - ноември 2023 до декември 2024

Датум на кој ќе ја пратиме вашата исплата	Корисниците кои пензијата ја добиваат преку директна уплата (direct deposit), исплатата треба да ја добијат до	Корисниците кои пензијата ја добиваат со чек, исплатата треба да ја добијат до	Исплатата го покрива периодот
16 ноември 2023	22 ноември 2023	6 декември 2023	19 октомври до 15 ноември 2023
14 декември 2023	20 декември 2023	3 јануари 2024	16 ноември до 13 декември 2023
11 јануари 2024	17 јануари 2024	31 јануари 2024	14 декември 2023 до 10 јануари 2024
8 февруари 2024	14 февруари 2024	28 февруари 2024	11 јануари до 7 февруари 2024
7 март 2024	13 март 2024	27 март 2024	8 февруари до 6 март 2024
4 април 2024	10 април 2024	24 април 2024	7 март до 3 април 2024
2 мај 2024	8 мај 2024	22 мај 2024	4 април до 1 мај 2024
30 мај 2024	5 јуни 2024	19 јуни 2024	2 мај до 29 мај 2024
27 јуни 2024	3 јули 2024	17 јули 2024	30 мај до 26 јуни 2024
25 јули 2024	31 јули 2024	14 август 2024	27 јуни до 24 јули 2024
22 август 2024	28 август 2024	11 септември 2024	25 јули до 21 август 2024
19 септември 2024	25 септември 2024	9 октомври 2024	22 август до 18 септември 2024
17 октомври 2024	23 октомври 2024	6 ноември 2024	19 септември до 16 октомври 2024
14 ноември 2024	20 ноември 2024	4 декември 2024	17 октомври до 13 ноември 2024
12 декември 2024	18 декември 2024	1 јануари 2025	14 ноември до 11 декември 2024

\* Чековите може да бидат испорачани подоцна поради доцнење во поштенскиот сообраќај.

## Плаќање со директна уплата

Во мнозинството земји пензиите ги уплатуваме директно на сметка во банка. Го препорачуваме овој начин затоа што е безбеден, брз и сигурен.

Ако пензијата ја добивате со директна уплата на вашата сметка во банка, парите ќе бидат на располагање 2 до 6 дена после издавањето на налогот за исплата. **Државен празник во вашата земја може да предизвика доцнење на вашата исплата.** Ако вашата исплата не пристигне во рок од 10 дена од денот на испраќање, проверете во вашата локална банка пред да контактирате со нас.

## Неработни деновина нашата Меѓународна служба

### Меѓународната служба нема да работи на:

Божик, државен празник	25 декември 2023
Boxing Day, државен празник	26 декември 2023
Празник на јавните служби	27 декември 2023
Нова година, државен празник	1 јануари 2024
Ден на Австралија, државен празник	26 јануари 2024
Велик Петок, државен празник	29 март 2024
Понеделник по Велигден, државен празник	1 април 2024
Ден на АНЗАК, државен празник	25 април 2024

## Износи на пензиите

Износите на пензиите што се исплатуваат надвор од Австралија и границите на приходи и имоти се преразгледуваат во јануари, март, јули и септември секоја година

## Износи на пензиите и граници на приходи и имот

Овие износи во австралиски долари (A\$) се само ориентациони и важат од 20 септември 2023, освен во случај да е наведено поинаку.

Износи на пензиите и граници на приходи и имот надвор од Австралија	САМЕЦ/ САМИЦА	ДВОЈКА двата партнера ги исполнуваат условите	ДВОЈКА еден партнер ги исполнува условите	ДВОЈКА - партнерите живеат одвоено поради нарушено здравје
<b>Колкава пензија</b> <sup>1, 2, 3, 4</sup>	<b>Годишно</b>	<b>Годишно</b>	<b>Годишно</b>	<b>Годишно секој</b>
Максимален основен износ	A\$26,065.00	A\$39,296.40	A\$19,648.20	A\$26,065.00
Основен пензиски додаток	A\$722.80	A\$1,190.80	A\$595.40	A\$722.80
<b>Вкупно</b>	<b>A\$26,787.80</b>	<b>A\$40,487.20</b>	<b>A\$20,243.60</b>	<b>A\$26,787.80</b>
<b>Дозволен приход</b> <sup>4</sup>	<b>Годишно</b>	<b>Комбинирано</b>	<b>Комбинирано</b>	<b>Комбинирано</b>
Полна пензија	до A\$5,304.00	до A\$9,360.00	до A\$9,360.00	до A\$9,360.00
Делумна пензија	Помалку од A\$58,879.60	Помалку од A\$90,334.40	Помалку од A\$90,334.40	Помалку од A\$116,511.20
<b>Дозволен имот</b> <sup>5</sup>	<b>Самец/ самица</b>	<b>Комбинирано</b>	<b>Комбинирано</b>	<b>Комбинирано</b>
Полна пензија - Сопственик на куќа/стан	A\$301,750	A\$451,500	A\$451,500	A\$451,500
Полна пензија – Не е сопственик на куќа/стан	A\$543,750	A\$693,500	A\$693,500	A\$693,500
Делумна пензија - Сопственик на куќа/стан	Помалку од A\$645,250	Помалку од A\$971,000	Помалку од A\$971,000	Помалку од A\$1,138,500
Делумна пензија – Не е сопственик на куќа/стан	Помалку од A\$887,250	Помалку од A\$1,213,000	Помалку од A\$1,213,000	Помалку од A\$1,380,500
<b>Проценети износи и горни граници</b>	<b>Самец/ самица</b>	<b>Комбинирано</b>	<b>Комбинирано</b>	<b>Комбинирано</b>
Горна граница	A\$60,400	A\$100,200	A\$100,200	A\$100,200
Износ под горната граница	0.25%	0.25%	0.25%	0.25%
Износ над горната граница	2.25%	2.25%	2.25%	2.25%

Овие износи важат за корисниците кои се постојано надвор од Австралија или се отсутни од Австралија подолго од 6 недели.

- Износот на исплатата го пресметуваме врз основа на проверки и на приходот и на имотот. Ја применуваме проверката чиј резултат е понизок износ или е нула. Се проценува дека некои имоти носат приход и постојат специјални правила за други видови на приход. Трајно слепи лица не се подложни на проверка на приход или на имот.
- Некои клиенти може да добиваат намален износ на пензија врз основа на тоа колку долго се жители на Австралија.
- Некои корисници може да добијат преоден износ (transitional rate) на пензија врз основа на правилата за проверка на приход пред 20 септември 2009 година. За тие корисници го споредуваме преодниот износ со сегашниот износ. Ако сегашниот износ е ист или повисок, ќе ви го исплатиме сегашниот износ. Не можете да се вратите на преодниот износ откако сте го добиле сегашниот износ на пензија.
- Корисници може да добијат повисок износ на инвалидска пензија (Disability Support Pension) ако се помлади од 21 година и немаат деца кои зависат од нив (dependent children). За повеќе информации, одете на [servicessaustralia.gov.au/dsp](http://servicessaustralia.gov.au/dsp)
- Приход помал од 204 долари на две недели за самци и помалку од 360 долари на две недели за двојка комбинирано, нема да влијае на

износот на пензијата. Тоа е се вика „income free area“. За секој долар над „income free area“, ги намалуваме износите за 50 центи за самци и за 25 центи за двојки. Оваа „income free area“ се применува после кој било износ на „Work Bonus“. За повеќе информации, одете на [servicessaustralia.gov.au/income](http://servicessaustralia.gov.au/income)

- „Work Bonus“ им помага на корисниците кои ги исполнуваат условите да заработат повеќе од работа без да им биде намалена пензијата. За повеќе информации, одете на [servicessaustralia.gov.au/work-bonus](http://servicessaustralia.gov.au/work-bonus). „Work Bonus“ не се применува на преодниот износ на пензија.
- Корисници може да имаат имоти до одреден износ без тоа да влијае на нивната пензија. Тоа се вика „asset free area“. Постојат различни „asset free areas“ што се применуваат во зависност од статусот на врска (relationship status) на корисникот и на неговиот/нејзиниот статус на поседување дом (homeownership status). Видете ја нашата веб-страница за комплетен список на „asset free areas“. За секои 1,000 долари дополнителни имоти над „asset free area“, ги намалуваме износите за 3 долари на две недели за самци и за 1.50 долари на две недели за двојки. Ние не вклучуваме одредени имоти во тестот на имоти (assets test). За повеќе информации, одете на [servicessaustralia.gov.au/assets](http://servicessaustralia.gov.au/assets)

## Курсна листа е достапна на интернет

Износот на пензијата што ја добивате го пресметуваме преку проверка на приходот и на имотот. Ако имате имот во друга земја или добивате приход од друга земја, треба да ја пресметаме нивната вредност во австралиски долари. За таа цел ја користиме курсната листа. Информации за курсната листа објавуваме на нашата веб-страница.

Курсната листа може да ја видите на [servicessaustralia.gov.au/international](https://servicessaustralia.gov.au/international)

## Добивајте најнови информации за износите на пензиите и датумите

За најнови информации за стапките на пензија и за датумите на исплата надвор од Австралија, одете на [servicessaustralia.gov.au](https://servicessaustralia.gov.au) и видете **стапки на исплата надвор од Австралија (payment rates outside Australia)**. Ние ги ажурираме износите на пензии и дозволените граници на приходи и имоти на нашата веб-страница штом дојде до промени.

Овој билтен исто така е достапен на нашата веб-страница на [servicessaustralia.gov.au/customer/publications/int001](https://servicessaustralia.gov.au/customer/publications/int001)

**Оградување од одговорност:** Комонвелтот на Австралија се обиде да обезбеди информациите во оваа публикација да се точни. Меѓутоа, Комонвелтот не гарантира дека информациите се точни или целосни, ниту ќе биде одговорен за кои било загуби што ќе ги има кое да е лице бидејќи се потпрело на нив на кој и да е начин. Треба да стапите во контакт со Australian Government Services Australia за сите детали за кои било повластици и услуги за кои можеби ги исполнувате условите или за тоа како промени на законите, програмите или услугите може да имаат влијание на вас.

## Како да стапите во контакт со нас



Одете на [servicessaustralia.gov.au](https://servicessaustralia.gov.au) за да најдете информации за вашите исплати и за други исплати и услуги.



Јавете ни се од понеделник до петок, меѓу 8 наутро и 5 попладне по времето во Хобарт.

Бирајте ги прикажаните броеви без меѓународните кодови или кодовите на земји пред бројот.

Австрија	0800 295 165
Канада	1888 2557 493
Кина (Северна)*	10 800 6100 427
Кина (Јужна)*	10 800 2611 309
Данска	8088 3556
Германија	0800 180 2482
Грција	0080 0611 26209
Индија	000 800 61 01098
Индонезија	001 803 61 035
Ирска	1800 200 333
Италија	800 781 977
Република Кореја	003 081 32326
Холандија	0800 0224 364
Нов Зеланд	0800 441 248
Филипини	1800 1611 0046
Полска	00 800 6111 220
Португалија	800 861 122
Сингапур	800 6167 015
Шпанија	900 951 547
Тајланд	001 800 611 4136
Турција	00 800 6190 5703
Обединети Арапски Емирати	800 061 04319
Велика Британија	0800 169 5865
САД	1866 3433 086

\* Кина (Северна) ги вклучува провинциите Бејџинг, Тјанџин, Хебеј, Шангси, Внатрешна Монголија, Хејлонгџианг, Лиаонинг, Џилин, Шандонг и Хенан. Сите други провинции ги сметаме за Кина (Јужна) за оваа цел.



Ако сте во земја што не е на списокот, ве молиме јавете ни се на **+61 3 6222 3455**.



Исто така може да ни пратите факс на **+61 3 6222 2799**, или да ни пишувате на адреса:

**International Services  
PO Box 7809  
Canberra BC ACT 2610  
Australia**

Кога поставувате прашања, ве молиме наведете го вашето име и презиме, Centrelink Customer Reference Number и вашиот телефонски број.